

# 人民日报

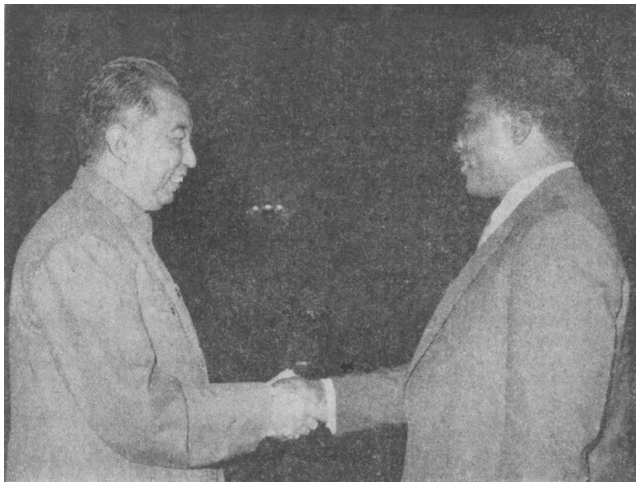
RENMIN RIBAO

1978年6月11日 星期一  
农历戊午年五月初六 第10929号

## 华主席会见哈比亚利马纳总统

华主席说，两霸出于侵略、争夺的目的，插手非洲事务，分裂非洲国家的团结。非洲要警惕霸权主义。非洲的事务应该由非洲人民自己来管

邓小平、陈慕华副总理参加了会见



华主席同哈比亚利马纳总统握手

新华社记者摄

新华社北京六月十日电 中共中央主席、国务院总理华国锋今天下午会见了卢旺达共和国总统、全国发展革命运动主席和创始人朱韦纳尔·哈比亚利马纳少将和夫人以及随同来访的卢旺达其他贵宾。国务院副总理邓小平、陈慕华参加了会见。

会见时，华主席同哈比亚利马纳总统进行了亲切友好的谈话。

华主席说：中卢两国的关系发展得很好。总统阁下来我国访问为增进中卢两国人民之间的了解和友谊作出了新的贡献。

华主席在谈到非洲形势时说：“非洲人民站起来了，他们要建设自己的国家。但是霸权主义、帝国主义千方百计地进行破坏。两霸出于侵略、争夺的目的，插手非洲事务，分裂非洲国家的团结。非洲要警惕霸权主义。非洲的事务应该由非洲人民自己来管。在非洲，国家要独立，民族要解放，人民要革命的潮流，

是任何反动势力阻挡不住的。”

哈比亚利马纳总统谈话时指出，卢中两国的合作是卓有成效的，两国的关系是十分良好的。他说：“我们之间的会谈是圆满成功的。我们对中国的访问在各方面都是富有成果的。”

参加会见的卢旺达贵宾有：全国发展革命运动中央委员、外交和合作部长阿洛伊斯·恩塞卡利杰上校，全国发展革命运动中央委员、内政部长亚历克西·卡尼亚伦圭上校，全国发展革命运动中央委员、青年部长西梅翁·恩特齐利亚约，农业和畜牧业部长弗雷德里克·恩扎穆巴巴霍，公共工程和装备部长费利西安·加塔巴齐，卢旺达驻中国大使塔维尔西斯·尼昂德维。

会见时在座的还有外交部副部长何英，中国人民解放军副总参谋长何正文、外经部副部长程飞、中国驻卢旺达大使吕良等。

## 热烈欢迎斐济贵宾



斐济总理卡米塞塞·马拉

新华社发

在马拉总理的领导下，在维护国家主权和发展民族经济方面不断取得了新的成就。去年，斐济宣布对在斐济群岛范围内的全部海域拥有主权，同时规定在斐济周围建立二百海里经济区。斐济对外积极参加国际事务，在反帝反殖反霸斗争中发挥了良好的作用。

目前，南太平洋地区的形势和世界形势一样，是很好的。一些国家陆续获得独立，这一地区的国家和人民正在提高警惕，加强联合，反对超级大国的激烈争夺。特别是那个打着“社会主义”招牌的超级大国对南太平洋地区日益加剧的渗透和扩张活动，遭到了这一地区国家和人民的抵制和反对。这充分表明了南太平洋地区各国人民维护国家主权和反帝反殖反霸的强烈愿望。

国家不论大小，应该一律平等。大国不应欺负小国，强国不应欺负弱国。小国在国际事务中同样可以为团结反霸和维护世界和平的事业，作出自己的贡献。中国和发展中国家是发展中国家，属于第三世界。虽然我们两国在地理上隔着浩瀚的海洋，但共同的愿望和斗争把我们两国人民紧密地联结在一起，加强和发展我们两国之间的友好合作，不仅符合两国人民的根本利益和愿望，也有利于维护太平洋地区的和平与安全。现在我们高兴地看到，近年来中斐两国建立在和平共处五项原则基础上的友好关系有了较大发展。一九七五年十一月，中斐两国正式建立了外交关系。在这以后，两国之间的互访逐步增加，贸易文化关系也有发展。我们两国在经济合作和交流方面存在着良好的前景。现在，马拉总理这次亲自来自我国进行友好访问，必将为进一步增进中斐两国人民之间的友谊，发展两国人民的友好合作作出新的篇章。我们衷心预祝马拉总理的访问获得圆满成功。

## 华主席就一封群众来信作重要批示

铁道部大张旗鼓地学习、宣传、落实华主席的批示，决心进一步整顿客货运输工作，提高服务质量

华主席批示在肯定铁道部工作成绩很大的同时，要求铁道部千万不要自满，要不断发现工作中存在的缺点、弱点，看到存在的潜力，不断努力取得更大成绩。

本报讯 英明领袖华主席十分重视群众来信。五月二十六日，华主席在《人民日报》内部刊物刊登的一封读者来信上，对铁路工作作了重要批示。批示在肯定铁道部的工作成绩很大的同时，要求铁道部千万不要自满，要不断发现工作中存在的缺点、弱点，看到存在的潜力，不断努力取得更大成绩。

十多天来，铁道部所属各局、厂、院等单位的广大职工，遵照华主席的指示，雷厉风行，积极改进客、货运输服务工作，认真进行查领导、查思想、查作风、查纪律、查执行规章制度、查服务态度“六查”活动，取得初步效果。沈阳铁路局已派工作组到大连列车段，调查处理署名回信的读者写给《人民日报》的信中所反映的问题，并帮助他们改进服务工作。

读者回信的信，本报是在三月上旬收到的。信中反映了他在今年三月五日从哈尔滨乘三五四次列车去沈阳时，看到列车上秩序不够好，有的列车员态度生硬、粗暴等情况。本报经过初步核实，登在五月二十五日出版的一份内部刊物上。铁道部接到华主席对这封读者来信所作的重要批示以后，部党组和有关单位的负责同志，立即进行学习和讨论。当天下午，部召开了全路职工和家属参加的电话广播大会，郭维城副部长传达了华主席的重要批示，宣读了回信同志的来信摘编，并发布了铁道部、铁道部政治部《关于认真落实华主席对铁路工作的重要指示，进一步整顿客货运输工作的决定》。《决定》要求：大张旗鼓地学习、宣传、贯彻落实

华主席的重要批示，广泛深入地发动群众，不断发现铁路工作中存在的缺点、弱点，挖潜力、订措施，进一步开展安全正点、优质高产劳动竞赛，结合客货运输工作的实际，狠批“四人帮”破坏铁路运输、煽动无政府主义的罪行，分清路线是非，治好“内伤”，肃清流毒；对客运工作立即进行一次全面整顿，发现问题，限期解决。对服务工作做得好的，要及时表扬、奖励，对服务态度不好的，要批评教育，对态度恶劣、屡教不改的，要严肃处理，等等。总之，要通过整顿，六月份就要大见成效，使全路客货运输工作出现新面貌。

铁道部认真对待群众的来信，对来自群众的批评建议表示欢迎。铁道部办公厅于六月七日给回信同志的复信说：你的来信，有力地促进了我们的工作，也是广大人民群众关心人民铁路的具体体现。现在，沈阳铁路局已专门派工作组去大连列车段进行认真调查，严肃处理，并帮助改进服务工作。今后，还希望你铁路客、货运输工作多提宝贵意见，共同把人民铁路办得更好。

## 王君绍小分队再创月产新纪录

黑色冶金矿山“百队升级赛”成绩显著

本报讯 全国黑色冶金矿山一百多个一条龙龙小分队，学习王君绍，在社会主义劳动竞赛中，展开“百队升级赛”。在五月份中，有十几个队达到一级标准，二十个队达到二级标准，十五个队达到三级标准。

鞍钢弓长岭铁矿王君绍小分队全体干部、队员吃在山上，住在山上，大干一个月，完成矿岩四十七万九千吨，比一级标准提高一倍，创造了四立米电铲月产最高纪录，夺得竞赛第一名。本钢南芬露天矿七号铲小分队、首钢大石河铁矿杨庄小分队、水厂铁矿东采一分队、北采五号铲小分队、鞍钢弓长岭铁矿十四号铲小分队、海城铁矿二分队，分别突破三十万吨，进入“特

级标准”。

一立米电铲小分队竞赛，你追我赶，热火朝天。五月份，邯邢矿山局矿山村铁矿一二二小分队后来居上，超过了一直保持先进的本溪本台铁矿露天矿九号铲小分队和邯邢矿山局尖山铁矿尖兵小分队，完成十三万六千吨，刷新了全国黑色冶金矿山一立米电铲月产最高纪录。

## 哈比亚利马纳总统举行盛大答谢宴会

应邀出席宾主共祝两国友好合作关系和两国人民友谊的新发展  
哈比亚利马纳总统致词，邓慕华、阿沛·阿旺晋美

新华社北京六月十日电 卢旺达共和国总统、全国发展革命运动主席和创始人朱韦纳尔·哈比亚利马纳少将和夫人，今天晚上在人民大会堂举行盛大答谢宴会。

国务院副总理邓小平、陈慕华，人大常委会副委员长阿沛·阿旺晋美，文化部长黄镇，外交部副部长何英，中国人民解放军副总参谋长何正文等，应邀出席了宴会。

宴会厅里并排悬挂着中国和卢旺达两国国旗。

哈比亚利马纳总统首先在宴会上讲话。他说：“请允许我向毛泽东主席的杰出继承人华国锋主席先生阁下表示深切的敬意。华国锋主席一贯坚持进行伟大舵手的未竟事业。他在毛主席这位杰出政治家逝世后的困难时刻，以自己的远见卓识和品格，排除敌人设置的障碍，拯救了自己的国家。今天，他的这些功绩赢得了贵国人民所有朋友的高度赞扬，中国人民再次对

华国锋主席表示完全信任。我谨再一次向您表示衷心的感谢。我谨代表卢旺达政府和团结在全国革命发展运动周围的卢旺达人民，并且以我个人的名义，再一次祝愿他长寿，衷心祝愿他在领导友好中国人民、争取更加辉煌胜利的崇高使命中获得圆满成功。”

哈比亚利马纳总统说，卢旺达与您一样深信，一国人民的命运只能由该国人民自己掌握，只有人民群众才是国家建设的唯一动力。他说，我们意识到，在长时期内，外援对我们所进行的努力仍将

是可贵的支持；但是，我们更加深刻地认识到，建设卢旺达社会这一任务首先是卢旺达人民自己的事。他指出，为了建设自己的国家，卢旺达人民已经动员起来了。他说，我们从中国人民的经验中获得的教益十分重要。这将帮助我们发动群众，而群众是我们行动的基础。

哈比亚利马纳总统说，我们两国人民都希望得到发展，第三世界各国也希望得到发展。第三世界各国

的不断觉醒是这些昔日还是弱小国家的真正胜利。他说，所有第三世界国家建立新的经济秩序，这说明被称之为在发展的国家要求做自己的主人，

自己决定本国发展的道路和方式。在这方面，我高兴地看到，已经获得经济独立的中华人民共和国一贯坚决捍卫第三世界伙伴的利益。因此，我赞赏贵国人民在国际合作范围内所提出的一切建议。

在谈到国际合作时，哈比亚利马纳总统感谢中国人民对非洲大陆的非殖民化、对仍然处在各种形式统治下的各国人民的解放事业所作出的贡献。他说，贵国一贯支持、并且继续支持解放运动，这是独立的非洲所看重的事情。

哈比亚利马纳总统说，我们认为，和平共处以及在尊重各国主权的基础上进行合作是指导国家关系的基本准则之一。他说，我感到高兴的是，我们对国际问题的观点是吻合的。我们呼吁国际社会的、特别是超级大国停止争夺。由于这一争夺，在世界上、特别是在我们非洲，紧张局势的策源地愈来愈多。我们要求各国自己解决自己的内部问题，通过谈判解决一切争端。

哈比亚利马纳总统最后说，我深信，我们两国的关系是牢固的，并希望这种关系进一步得到加强。

邓小平副总理接着致词。他说：“几天来，我们双方就进一步加强中卢两国之间的友好合作关系和共同关心的国际问题进行了友好的会谈，签署了新的中卢经济技术合作协定，取得了圆满的结果，特别是华国锋主席和总理同总统阁下的亲切会见和交谈，这一切，把我们两国关系推进到一个崭新的阶段。毫无疑问，总统阁下的访问为进一步增进我们两国人民的友谊和发展两国的友好合作关系作出了可贵的贡献。”

他说：“总统阁下对我国人民在国家建设和反霸斗争中所取得的成就讲了许多亲切友好的语言，这是对我们的信任和鼓励。我们伟大的领袖毛泽东主席生前一贯教导我们，无论大小，都各有长处和短处。这一切，把我们两国关系推进到一个崭新的阶段。毫无疑问，总统阁下的访问为进一步增进我们两国人民的友谊和发展两国的友好合作关系作出了可贵的贡献。”

邓小平副总理接着说：“朋友们还高度评价中国对卢旺达的一点微薄援助，实在不敢当。我们一向认为，向第三世界友好国家提供力所能及的援助是我们应尽的国际主义义务。而且援助都是相互的。卢旺达政府和人民在国内建设和国际斗争中所取得的胜利，不仅使卢旺达国家逐步繁荣，也加强了非洲和世界的力量，因而也是对我们的有力支援。”他说：“粉碎‘四人帮’后，在以华国锋主席为首的党中央领导下，我们全党全民空前团结，我国各族人民的积极性正在充分调动。我们也在努力学习各国人民的长处和有益经验。有了这些有利条件，我们有充分的信心，一定能够尽快实现四个现代化的宏伟目标，争取对人类作出较大的贡献。”

邓小平副总理请哈比亚利马纳总统回国后，向卢旺达人民转达中国人民的友好情谊和崇高的敬意。

他们讲话结束后，军乐团分别奏中国国歌和卢旺达国歌。

席间，宾主频频举杯，祝贺两国友好合作关系和两国人民的友谊新进展。

应邀出席宴会的还有政府其它有关部门、全国妇联、北京市革命委员会和对外友协的负责人吕克白、贾石、程飞、何康、夏之德、管宣、杨桃、赵发生、李青川、王文、秦川、李善、金照、黄甘英、王宪、杨骥，中国驻卢旺达大使吕良和夫人孙敏。

随同哈比亚利马纳总统和夫人来访的卢旺达贵宾，卢旺达驻中国大使塔维尔西斯·尼昂德维和夫人以及大使馆外交官员出席宴会作陪。

各国驻中国的外交使节也应邀出席了宴会。

为广大指战员热切关注的全军政治工作会议，在革命精神大振，团结一致进军的热烈气氛中，胜利闭幕了。

我们和全军同志一起，由衷地祝贺会议的圆满成功。

这次会议，是在粉碎了王江江姚“四人帮”，我国进入社会主义革命和社会主义建设新的发展时期，党的十一大产生新的中央军委以后，召开的第一次全军政治工作会议。在英明领袖毛主席、党中央、中央军委亲切关怀和直接领导下，会议开得非常好。毛主席、党中央、中央军委领导同志两次亲临会议，毛主席、叶副主席、邓副主席作了极为重要的讲话。这充分说明，我们的党，对军队政治工作，对我军革命化现代化建设，是多么的关怀，多么的重视！到会同志充满了幸福感、光荣感、责任感。大家激动的心情是难以用言语表达的。

毛主席的重要讲话，高屋建瓴。明确指出，动员群众，组织群众，为实现新时期的总任务而奋斗，是我们党在新时期的一切思想政治工作的中心内容，号召我们更紧密地团结在毛主席的伟大旗帜下，为实现新时期的总任务而斗争。叶副主席的重要讲话，语重心长。他以我军五十多年的历史经验和自己的亲身阅历，深刻说明政治工作确实是我军的生命线，任何时候，任何条件下，政治工作只能加强，不能削弱。邓副主席的重要讲话，中肯透澈。他以毛主席的伟大理论和伟大实践，精辟地阐述了实事求是、一切从实际出发，是毛泽东思想的出发点、根本点，是做好一切工作必须遵循的根本原则。这三个重要讲话，深刻指出了政治工作的极端重要性，闪烁着马列主义、毛泽东思想的光辉，是批判林彪、“四人帮”，是反修防修的强大思想武器。它对我军建设对政治工作建设，必将产生重大而深远的影响。

这次全军政治工作会议，是高举毛主席伟大旗帜的会议，是继去年军委会议之后，又一次重要的历史性会议，是我军政治工作发展史上新的里程碑。它赋予了我们政治工作继续开来的历史重任。

这次会议所以是历史性的会议，在于它指明了在新的历史条件下，我军政治工作的方向和任务。中华人民共和国的成立，标志着我国伟大社会主义革命和社会主义建设的开始。我军由二十多年的战争环境转入和平环境，也是一个巨大变化。无论部队肩负的任务和所处的环境，无论部队的组织状况，干部战士的思想状况，官兵关系、军民关系，以及武器装备的改善等等，都出现了新情况，新特点，新问题。我们面临的敌人也不同了。所有这些，都给政治工作提出了新的要求。特别是在阶级斗争尖锐复杂的情况下，如何继承和发扬我军优良传统，保持我军的无产阶级性质，在没有打仗的情况下，如何提高部队战斗力，更是政治工作急待解决的重大课题。这些问题本来是可以不断得到解决的。但是，由于林彪、“四人帮”的破坏，这些问题不仅没有很好解决，积累下来了，而且有的更突出了。如果不认识、不研究、不解决新条件下的这些新问题，我军的革命化现代化建设就不可能搞好，就无法完成新的发展时期党所赋予我军的任务，就不能有效地提高部队的战斗力，就不能有效地把握战胜那个亡我之心不死凶恶侵略者。这次会议遵照党中央、中央军委的指示，坚持实事求是，从实际出发，研究了部队的新情况、新问题，全面总结了同林彪、“四人帮”斗争中我军政治工作的正反两个方面的经验，解决了在新的历史条件下，恢复和发扬优良传统，提高我军战斗力这个方向性问题，这对加速我军的革命化现代化建设，具有重要的现实意义和历史意义。

这次会议所以是历史性的会议，在于它进一步明确了政治工作在新的历史条件下仍然是我军的生命线，确定了新的发展时期政治工作的地位和作用。政治工作就是党的工作，政治机关就是党的工作机关。政治工作就是要用马列主义、毛泽东思想和党的正确路线把全军武装起来，

# 我军政治工作的历史性会议

《解放军报》社论

保证我军永远属于党，属于人民。正如毛主席强调指出的：“枪杆子掌握在什么人手里，枪口对准谁，这是第一位的问题。”我军必须搞现代化，而且必须高速地实现现代化，这是肯定无疑的。但是，我们的现代化，是社会主义的现代化，要用革命化统帅现代化、促进现代化。你是真想很快地把我军现代化搞上去吗？那就必须加强政治工作，充分发挥政治工作的领导作用和保证作用。实现社会主义的四个现代化，实现国防现代化，是一个伟大的政治任务，是亿万人民的切身利益，也是全军指战员的切身利益。不把群众的革命热情激发起来，不把群众的智慧和力量集中和组织起来，同心同德，团结一致地去奋斗，这个事业是不可能实现的。政治工作就是做齐心工作，要用民主的，说服教育的方法，正确处理大敌当前的大内部矛盾，把一切可以团结的力量都团结起来，把一切积极因素统统调动起来，并且尽可能地消消极因素为积极因素，这样，才能大大加快建设社会主义现代化强国的前途，大大加快我军革命化现代化的步伐。

这次会议所以是历史性的会议，在于它对林彪、“四人帮”破坏我军政治工作的罪行，对他们在政治工作领域里的恶劣影响，进行了一次大清算。会议充分肯定，建国以来我军政治工作的成绩是卓著的，是继承和发扬了毛主席培育的优良传统的，是团结全军完成了党赋予的各项战斗任务的。会议进一步揭穿了林彪、“四人帮”假左真右的反革命面目，拨乱反正，澄清是非，彻底推倒了他们强加给全军政治工作的最高领导机关总政治部和部队政治机关、政治工作干部的一切诬蔑不实之词，这真是大快人心事。砸烂了林彪、“四人帮”的精神枷锁，消除了他们的流毒，古田会议以来政治工作的优良传统必将得到迅速恢复，我军的政治工作在新的历史条件下必将有一个大的发展。

这次会议所以是历史性的会议，还在于重申了必须坚持毛主席实事求是的光辉思想。针对林彪、“四人帮”对马列主义、毛泽东思想的歪曲和篡改，党中央曾经明确提出，一定要完整地准确地理解和掌握毛泽东思想体系。实事求是，是马列主义的活的灵魂，是毛泽东思想的精髓。中国革命的伟大胜利，正是毛主席坚持实事求是，从实际出发，把马列主义的普遍真理同中国革命的具体实践相结合而取得的。离开了实事求是这个毛泽东思想的出发点、根本点，还谈得上什么完整地准确地理解和掌握毛泽东思想体系。马列主义、毛泽东思想的基本原则，任何时候都不能违背，但是，一定要和实际相结合。实践是不断发展的，新事物层出不穷，只有用马列主义、毛泽东思想的立场、观点和方法去研究分析实际情况，才能真正做到实事求是。照抄照搬，搞本本主义，搞片言只语，不仅贻误工作，而且会祸国殃民。这已经为历史的现实的经验所证明。这次会议认真学习了毛主席关于实事求是的一系列教导，批判了林彪、“四人帮”的唯心主义、形而上学。严肃指出，那种割断历史，脱离实际，否定新的历史条件的观点，那种只能照抄照搬、搞本本主义，不从实际出发出现的错误倾向，是林彪、“四人帮”的流毒。这种错误观点和倾向的出现，不是偶然的、孤立的，是一种思潮。这种人口头上拥护毛泽东思想，实际上是违反和抛弃毛泽东思想。不是坚持实事求是，不是一般的问题，而是对待马列主义、毛泽东思想的态度问题，是真拥护毛泽东思想还是假拥护毛泽东思想的问题。看来肃清林彪、“四人帮”的这个流毒，确实是一个十分严重的任务。这次会议，坚持实事求是，

坚持一切从实际出发，坚持理论与实践相结合的马克思主义的原则，有的放矢地解决了在新的历史条件下，加强政治工作建设的问题，这是在实际工作上拥护和捍卫了毛泽东思想。我们说这次会议开得好，就好在这里。

毛主席、叶副主席、邓副主席对会议作了许多宝贵指示，王国清主任作了很好的报告，政治工作的方向、任务明确了，章程办法都有了。现在可以说是万事俱备，就看我们的主观努力了。我们做政治工作的同志，必须充分认识到自己责任重大，岗位光荣。我们要有一股劲头，下定决心，在几年内把政治工作恢复到红军时期、抗日战争时期、解放战争时期的水平，并在新的历史条件下加以发展。我们要虚心地勤奋地学习，学政治、学军事、学业务、学科学文化；要向战士学习，向下级学习，向军事干部、后勤干部和技术干部学习，向大庆、向大寨、向全国人民学习；要接受新事物，研究新情况，提高我们的思想、理论、政策水平，提高领导艺术和工作能力。政治工作信心的提高，重要的问题在于政治干部要以身作则，特别要坚持“三要三不要”原则，坚持实事求是。我们要全心全意做好政治工作，决不辜负毛主席、党中央、中央军委的殷切期望，不要辜负了伟大领袖和导师毛主席、敬爱的周总理和老一辈无产阶级革命家对我们的长期抚育和苦心培养。

我们一定要把会议的精神学习好、传达好、贯彻落落实。贯彻落落实会议精神，首要的是紧紧抓住揭批“四人帮”这个纲。要把“四人帮”揭深批透，非联系揭批林彪路线不可。林彪、“四人帮”早就勾结在一起，反军反军篡军，破坏文化大革命。必须看到，林彪对我军的破坏是严重的。不揭批林彪，就不能把揭批“四人帮”的斗争搞透。清算林彪、“四人帮”的罪行，决不能“纠缠历史旧帐”，而是保卫毛主席亲自发动和领导的无产阶级文化大革命的伟大成果。这样，才能分清是非，团结同志，选配好、整顿好领导班子，整顿好作风。

贯彻落实会议精神，有两种截然不同的做法。一种是照本宣科，不联系本单位的实际，不分析问题，不解决问题，当个“收发室”，只是照抄照转搬了事，或则大呼隆，“热热闹闹走过场，轰轰烈烈不落实”，写几篇空洞无物的官样文章，说一通不着边际的套话，敷衍上级，应付群众。

另一种是把会议的精神和部队的实际紧密结合，研究分析本单位情况，加以具体化。党委、政委委员亲自抓，亲自管，亲自作调查研究，订出近期和比较长远规划，采取切实有力的措施，有计划、有步骤地扎扎实实地解决问题。

我们反对前一种做法，提倡后一种做法。前一种做法违背实事求是的原则。毛主席早就批评过，“盲目地表面上完全无异议地执行上级的指示，这不是真正在执行上级的指示，这是反对上级指示或者对上级指示怠工的最妙方法。”后一种做法，才符合毛主席一贯的教导，才是我们的好传统，才是理论和实际相结合的方法。究竟实行的是那一种做法，不是看说得怎么样，而是看做得怎么样，看实践，看效果。

同志们，我们有毛主席为首的党中央、中央军委的亲切关怀和正确领导，有毛主席亲自培育的我军政治工作的几十年的基础，有这次会议上的中央领导同志的重要指示和军委会议以来制定的一整套好章法，加上全军同志的奋发努力，在新的历史条件下，我军政治工作优良传统的恢复和发扬，我军革命化现代化建设的速度，决不会慢的，肯定是快的。对此，我们充满了信心。我们要热烈响应英明领袖和统帅毛主席关于“学习、学习、再学习，团结、团结、再团结”的伟大号召，高举毛主席的伟大旗帜，抓纲治军，准备打仗，在实现新时期总任务的伟大长征中，走在前列，建立新功！

（原载一九七八年六月十日《解放军报》）

## 水患是怎样战胜的

亲爱的同志们，你们难于想象《人民日报》三月二十九日、四月二十三日两个读者来信专栏给我们带来了多么大的震动。

那些亲，全矿上上下下到处都在议论着。那身指挥和参加抗洪抢险战士的广大干部和工人说：“看了读者来信真教育人，鼓舞人啊！打倒了‘四人帮’，党的优良传统和作风得到了发扬，国家是抓纲治国的战略决策威力无穷。”“俺们的国家是个整体，国家财产是大家的。看着国家财产受损失不管就該挨批评。”

还有的工人同志找到矿长说：“你们快给《人民日报》写封信吧，请他们表扬表扬支援咱们的人。这么大的水，多亏了共产主义风格大发扬啊！”

回想起千军万马抗洪抢险的情景，我们的心情非常激动。一方有难，八方支援。有些同志，直到现在还是“无名英雄”啊！

这场水患是怎样发生的，又是怎样在党的领导下迅速战胜的呢？我们写在下面。请编辑同志告诉更多的人吧！

（一）

去年十月，矿工们正忘我地工作着。我们要决战一个月，创出煤炭产量的新水平。

十九日晚八时，三三一—三工作面突然涌出地下水，巨大的水流挟带着煤块，在地下三百米深处横冲直撞，其势之猛前所未见。闻讯赶去观察水情的副矿

石圪节煤矿提前完成上半年计划

据新华社太原六月十日电 山西省潞安矿务局石圪节煤矿党委大张旗鼓地学习和宣传新时期的总任务，进一步抓好企业整顿工作，促使全矿煤炭生产飞跃发展，分别提前三十七天和四十八天完成了今年上半年国家原煤生产和掘进计划，八项经济技术指标都创造了历史时期的最好水平。

青海黎明化工厂超额完成上半年计划

据新华社西宁六月十日电 青海黎明化工厂党委带领全厂职工认真学习五届人大精神，广泛宣传新时期的总任务，充分调动广大职工的积极性，全厂提前五十天全面超额完成了上半年国家计划，产品质量稳定，原材料消耗和成本下降。

长刚到出水点，便被急流冲倒。当人们把他抢救出来时，测得涌水量为每小时五百五十立方米！

“开泵！”井下生产枢纽调度站传达了矿长的命令。一号、二号、三号泵全部启动。可是，我们的排水能力不足，变电所和泵房已经进水三百毫米深！……水无休止地向下面巷道涌去！眼看整个矿井就会一片汪洋，充满瘫痪！

（二）

胜利决不能让大水夺去！二十日、二十一日，中共淮南市委、安徽省煤炭局、淮南矿务局等单位的领导同志和工程技术人员赶到煤矿，一场抗洪抢险战斗的战斗展开了！

“管路缺乏”——九龙岗矿接到求援的电话，党委书记二话没说，带着一帮人去找管子。管子找到了，汽车开不进去了，书记着急了：“还愣什么，抬！”平时十六个人抬的管子，现在八个人抬起来呼呼直跑。

管子装上了车，还有五十多里的路呢。沿途警岗统统打开绿灯。人民警察驱车引路，直向谢一矿驰去……

连接螺丝、螺帽不够，求援的电话飞向全市。淮南市标准件厂马上回答：“请你们放心，我们突击加工，决不影响抗洪抢险！”“是不是需要运去加工材料？”矿长问道。“抢救国家财产，又不是做买卖！”对方只说了一句，电话已经放下了。整个标准件厂紧急动员起来，工人们顾不得吃饭，顾不得休息，螺丝、螺帽很快加工出来，一直送到焊接安装工地。

在望峰岗局机电修配厂，加工水泵底盖的战斗热火朝天。大家整整干了十五个小时。进入组合校对工序的骨节眼上，灯灭了。支部书记大声喊：“快找手电筒！”几只电筒马上打亮，校对工人一丝不苟地校对，直到完全符合质量要求。底盘迅即装上汽车，司机加大油门朝着谢一矿飞驰而去。

在焊接安装工地上，弧光闪，号子响，已经深秋天气了，人们光着膀膀，汗流浹背。

矿务局工程处一名绞车司机深夜突然倒在绞车旁。面色蜡黄，浑身汗水。原来，他患高血压和肝炎，当天上午刚去医院治疗，回家休息，听说谢一矿井下水了，拔腿就赶，加入了战斗的行列。后来，人们才知道他的名字叫沈其忠。

电焊弧光灼伤了焊工的眼睛。有人说需要奶水配眼药才行。深夜十一点钟，到哪里去找奶水呢？不一会儿，妇女部长拿着一块玻璃瓶，匆匆跑来。人们一看，全是奶水！“从哪里来的？”指挥员问。“工厂家属的。”“准！”妇女部长摇摇头，没有回答。

一组变压器在中央煤炭部领导的亲自安排下，由发往江西改造津浦线，经蚌埠直发谢一矿。同车运来

了二千五百米井筒电缆、三千米管道。真是及时雨啊！遥遥一千三百里，铁路部门的同志们费了多少心血。可他们是谁呢？又是“无名英雄”。

为了抗洪抢险，淮北矿务局送来了急需的水泵和钻机。巢湖水泥厂源源不断地运来优质水泥……

（三）

大水也考验了英雄的煤矿工人。当天夜晚，恬静的工房村一下子噼噼起来。短短半个小时内，全矿各基层机电工人组成的一支支突击队奔向抢险指挥部。

六十九岁的退休老工人、工人工程师王福泉同志，当晚十二点以前还在帮助一个公社修理农机。刚回到家，听到井下出水，披起衣服就往矿里跑。他在水深没膝的井下守护着四台水泵，整整三天三夜。

安浆水泵任务分给“电焊大王”苗文付同志。水里焊接，手不能沾水，可井下处处是水。老苗就在水里干了三个昼夜。他时而跪着，时而仰着，有时身子几乎要躺着才行。过度的疲劳，老苗终于支持不住，晕过去了。他苏醒过来还是干。身旁的同志们央求说：“苗师傅，你不能再干了！”老苗回答：“要是‘四人帮’那时候，天大的力也使不出来，现在不同了，累死心里也痛快！”就这样，老苗和另外两个同志一起，三天三夜干了三、四个月的工作量。

（四）

抢时间，人争分夺秒。工程技术人员大显身手。总工程师刘华民同志在这场斗争中，拟定方案，检查现场，审核计划，组织施工，二十四小时的时间表排得满满的。在抢险热火朝天的时刻，他已经在考虑准备恢复生产的问题了。

五十七岁的机电总工程师王运智同志和煤矿机电设备打交道，已经三十多年。他果断地提出了把井下压风管路改作排水管道的大胆设想。他几番到井下，观察管路情况，研究材质强度，查阅资料，反复运算，方案终于形成了。排水能力一下子提高了许多！在整个抢险的斗争中，大家凭着对人民负责的精神和科学态度，大大小小几十个方案，没有出现任何偏差。在一百一十一个小时里，全矿安装了九台水泵，一千五百米排水管道，敷设了五千七百米电缆，矿井保住了！

（五）

从来没有见过的大水，从来没有见过的大干。在全矿四分之二采煤工作面、三分之一掘进工作面和三分之一开拓工作面被淹停产的情况下，广大职工战胜了严重困难，夺得了十月大捷的胜利。

这个月，八项经济技术指标全面完成国家计划，全面超过九月份实际水平；

这个月，全矿创出了十五项新水平，原煤、精煤、块煤产量以及坑木消耗、单产水平等都创造了建矿二十多年来

淮南矿务局谢家集一矿

## 第二次批评使我们清醒过来

四月二十三日，你报第二天刊登了批评我公司的一组读者来信，当天，市委负责同志指示我们要严肃对待，认真检讨。读者来信的批评完全正确，抓住了实质，既尖锐，又诚恳，使我们从麻木中清醒过来，重新认识错误。

淮南谢一矿发生火灾，向我们求援，那些物资我们都有，完全能够满足他们的需要。但是，我们竟向他们提出了要用焦炭交换，并且要订好协议作为先决条件。我们身为社会主义企业的负责人，竟毫无阶级感情，置人民生命财产于不顾，采取了要挟人的恶劣做法，这是严重的错误。

这次错误不是偶然的。长期以来，我们热衷于搞所谓“协作”，不讲方向路线，不顾大局，单纯从本地区、本单位的局部利益出发，以致迷失了无产阶级政治方向，滋长了资本主义经营思想和作风。

更为严重的是，事情发生以后，我们没有正视自己的错误，正确对待群众批评。当你报转来读者意见，并要求答复时，我们是抵赖的。拖了一个多月，不得已才给你们复信。承认错误是流毒，应付搪塞是我们。这说明“四人帮”的流毒和影响在我们身上是严重的。我们决心抓住这次所犯的错

误，深入解剖，领导班子开门整风，汲取教训，改进工作。

中共南京市五金机械公司  
总 支 委 员 会

批 评 以 后

## 以 此 共 勉

关于淮南矿务局谢家集一矿发生火灾的事，我们曾在三月二十九日发表了一次读者来信，四月二十三日第二次刊登了一组读者来信，今天再发表两封来信。

谢家集一矿一处受灾，八方支援，广大工人、干部、技术人员发扬共产主义风格，显示了我们社会主义制度的优越性。在人民内部，公开进行批评和自我批评，同样显示了我们社会主义制度的优越性。群众尖锐而诚恳地批评了南京市五金机械公司有关同志的错误，并不是为了出他们的丑，而是为了帮助他们改进工作。由于正确地对待批评，他们的威信不是降低了，而是提高了；通过人民内部的互相帮助，把工作向前推进了一步。我们应该把这种人民之中的善意批评和自我批评正常化，作为推进我们事业的一种重要方法。



# 邓副总理同哈比亚利马纳总统继续会谈

新华社北京六月十日电 国务院副总理邓小平同 朱韦纳尔·哈比亚利马纳少将今天上午在这里继续举行会谈。

## 中卢两国政府经济技术合作协定在京签字

哈比亚利马纳总统和邓小平副总理出席了签字仪式

新华社北京六月十日电 中华人民共和国政府和卢旺达共和国政府经济技术合作协定，今天晚上在北京签字。

卢旺达共和国总统、全国发展革命运动主席和创

始人朱韦纳尔·哈比亚利马纳少将和我国国务院副总理邓小平出席了签字仪式。我国国务院副总理兼外经部部长陈慕华和卢旺达外交和合作部长阿洛伊斯·恩塞卡利杰上校分别代表本国政府在协定上签字。



中卢两国政府经济技术合作协定在北京签字。哈比亚利马纳总统和邓小平副总理出席了签字仪式。

新华社记者摄

## 邓颖超副委员长会见泰国朋友

新华社北京六月十日电 人大常委会副委员长邓颖超今天上午会见泰国前副总理巴曼·阿滴列汕夫一行，同他们进行了亲切友好的谈话，对来访的全体泰国朋友表示热烈欢迎。

泰国国驻中国大使馆一等秘书沙瓦尼·空西里参加了会见。会见时在座的有中国旅行游览事业管理总局负责人孔筱等。泰国朋友是六月三日到达我国进行参观访问的。



邓颖超副委员长会见泰国前副总理巴曼·阿滴列汕夫一行。图为会见时合影。新华社记者摄

## 段君毅部长会见并宴请

### 瑞典铁路技术代表团

新华社北京六月十日 晚上会见并宴请了以瑞典铁道部部长段君毅为首的瑞典皇家工程科学院院长贡

## 宋振明部长会见法国石油代表团

新华社大庆六月十日电 石油工业部部长宋振明昨天晚上在大庆会见了法国工业部油气司总司长卡卜隆率领的法国石油代表团，同他们进行了友好的谈话。会见以后，宋振明部长宴请了法国朋友。石油工业部副部长侯祥麟参加了会见和宴会。代表团是六月七日到大庆油田进行参观访问的。

## 《人民日报》代表团回到北京

本报讯 以《人民日报》总编辑胡绩伟为团长的《人民日报》代表团结束了对朝鲜民主主义人民共和国的友好访问，于六月八日回到北京。

日版负责人秦川、郭渭、成坊等。朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使全洙，朝鲜驻京记者金珍善和宋永成也到车站迎接。

### 牡丹之乡

山东省菏泽县是著名的牡丹之乡。花开时节，一迈进牡丹园地，春风扑面而来。那红、黄、白、紫、蓝、绿、墨各色牡丹，在阳光下竞相怒放。

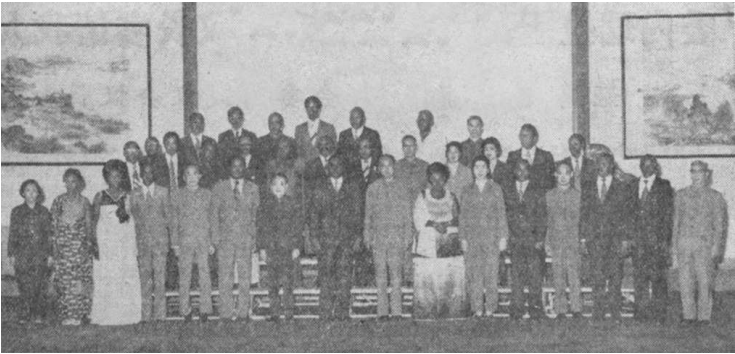
菏泽古称曹州，故菏泽牡丹也叫曹州牡丹，自明朝以来就“甲于海内”。

牡丹根可入药，名为丹皮，有凉血、清热、通经、散瘀的功能。在那万恶的旧社会，反动统治阶级只顾榨取民脂民膏，对黄河不加治理。由于黄河经常在大堤一带决堤，滔滔洪水淹没土地，吞噬村庄，冲毁花田，盛极一时的牡丹，也濒临灭绝的境地。挣扎在死亡线上的劳动人民，多次起来对反动统治者进行反抗，唐朝末年著名的黄巢起义就是从这里开始的。

如今，这里残破的黄河大堤治理一新，成为抗御洪水的坚实屏障。治黄工作的胜利，为全县大规模地开展农田基本建设创造了极为有利的条件。解放以来，全县挖河开渠长

我国著名的牡丹之乡——山东省菏泽县牡丹盛开。

新华社记者摄



华主席会见哈比亚利马纳总统。华主席同哈比亚利马纳总统和夫人等卢旺达贵宾合影。新华社记者摄

## 乌兰夫副委员长王震副总理

### 欣赏菲律宾大学无伴奏合唱团音乐会

新华社北京六月十日 电 人大常委会副委员长乌兰夫，国务院副总理王震今晚出席了菲律宾大学无伴奏合唱团举行的音乐会，欣赏了菲律宾青年歌手们演唱的菲律宾歌曲、其他各国民歌和欧洲古典歌曲。

菲律宾歌手们的精彩演出，给观众留下深刻的印象，博得了一阵阵热烈的掌声。

休息时，乌兰夫副委员长、王震副总理会见了贝内拉西翁团长和演员代表，同他们进行了热情友好的谈话，赞赏他们精湛的演唱技巧。

菲律宾驻华使馆临时

代办塞德里诺应邀出席了音乐会。

对外友协会长王炳南，外交部副部长余湛，文化部副部长林默涵、周巍峙，北京市革委会副主任毛联珏以及林佳桐、何理良等出席了音乐会。

演出结束时，乌兰夫副委员长、王震副总理等登上舞台，同演员们亲切握手，祝贺他们演出成功。



演出结束后，乌兰夫副委员长、王震副总理等走上舞台同演员们合影。

新华社记者摄

## 康克清会见哥伦比亚客人

新华社北京六月十日电 人大常委会委员、政协全国委员会副主席、全国妇联副主任康克清今天下午会见了哥伦比亚参议员、自由党领导成员、联合国妇女法律社会地位组织主席阿纳西斯塔·冈萨雷斯，同她进行了亲切友好的

谈话。参加会见的有中国旅行游览事业管理总局负责人孔筱等。冈萨雷斯是随哥伦比亚旅行团在广州、上海参观后到达北京的。哥伦比亚朋友将于近日内离京回国。

## 我国参加第八届亚运会田径选拔赛开幕

新华社保定六月十日 电 我国参加第八届亚洲运动会全国田径选拔赛，于六月十日上午在保定市人民体育场隆重开幕。

国家体委副主任于步血，中华全国体育总会负责人李梦华，以及河北省有关方面负责人杨泽江、秦长怀等观看了比赛。

今天，在保定市人民体育场容纳近两万名观众的看台上，座无虚席，比赛场内外洋溢着热烈气氛，观众不时为运动员取得好成绩而鼓掌。

参加这次选拔赛的有来自全国二十九个省、市、自治区和解放军的代表队。旅居国外的台湾省籍运动员也前来参加。选拔赛期间，三十二个代表队的男女运动员们将进行四十一个项目比赛。

第八届亚洲运动会将

于今年十二月九日至二十日在泰国首都曼谷举行。本届运动会将举行田径、游泳、跳水、水球、举重、体操、篮球、排球、足球、网球、乒乓球、羽毛球、射击、击剑、射箭、自行车、曲棍球、摔跤、柔道、拳击、地滚球和帆船等二十二个项目的比赛。比第七届亚运会的比赛项目增加四个。我国运动员将参加除拳击、地滚球、柔道等以外的其他项目的比赛。

一九七四年第七届亚运会以来，特别是粉碎“四人帮”以来，我国群众性的田径运动得到了进一步广泛的开展，运动成绩也有了明显提高。仅去年一年中，男女成年组就有二十个项目刷新了全国纪录，刷新项目中男子占十一项，女子九项。今年头五个月，我国运动员又打破

了七项全国纪录。去年九月，申毛毛在北京举行的中、日田径对抗赛中，取得了男子标枪八十一米六八的优秀成绩，超过第七届亚运会日本运动员创造的七十六米一二的亚运会纪录，创造了亚洲最好成绩。我国女运动员姚瑞英今年四月在一次田径比赛中，标枪成绩达到了五十九米，也超过了亚运会纪录。另一名女运动员沈丽娟在今年四月份全国田径分区赛中，以十六米八一创造了亚洲铅球比赛的最佳成绩。

六月九日晚，保定市革委会为这次选拔赛举行了晚会。运动员们纷纷表示，要不怕苦，不怕难，树雄心，立壮志，勇于攀登世界体育高峰，在第八届亚运会上取得优异成绩，为祖国争光。

## 全国击剑个人比赛结束

据新华社昆明六月十日电 在昆明举行的一九七八年全国击剑个人比赛，历时七天于六月三日结束。参加这次比赛的有北京、上海、天津、辽宁、黑龙江、江苏、山东、广东、湖北、河南、云南、贵州、四川等十三

个省、市的一百六十多名运动员。击剑运动在我国还是一项比较年轻的体育项目。近几年来，由于经常开展全国性比赛，击剑运动技术有了很大提高。这次比赛一个突出的特点是新手进步快，他们敢打敢拼，后来居上，显示了我

## 全国步枪射击比赛结束

据新华社杭州六月十日电 最近在杭州举行的一九七八年全国步枪射击比赛，有四名运动员打破一项团体全国纪录，两名运动员打破两项全国纪录。参加这次比赛的，有来自二十九个省、市、自治区和解放军的三十六个代表

队。孙卫加、卢一兵、郭飞在气步枪四十发立射比赛中，以一五〇九环的总成绩打破全国纪录。戚风在男子气步枪四十发立射比赛中，以三八三三环的成绩打破全国纪录。陕西队男运动员林波在小口径标准步枪三乘二十项目的比赛中，以五七八环的成绩打破全国纪录。

## 外事往来

▲ 中国篮球协会六月九日晚举行招待会，欢迎以塞内加尔议会青年体育委员会主席马杜·昂格朗·巴迪亚诺为团长的塞内加尔国家男子篮球队前来我国进行友好访问。

塞内加尔驻中国大使阿里·迪乌姆，以及大使馆其他外交官员应邀出席招待会。

中华全国体育总会负责人路金栋，中国篮球协会负责人牟作云等和中国男子篮球教练员、运动员出席了招待会。

▲ 以恩田克郎为团长的日中友协（正统）医学学术交流小组委员会代表团，圆满结束在中国的友好访问，六月九日离开北京回国。

代表团是应中华医学会邀请于六月五日到京的。中华医学会和代表团就中日两国医学学术交流问题交换了意见。卫生部负责人杨纯和中华医学会副会长陈致明，曾分别会见和宴请了日本朋友。（据新华社）

## 苏联驻中国大使离任回国

新华社北京六月十日电 苏联驻中国大使托尔斯季科夫今天离任回国。

的菏泽牡丹由解放初期的数十亩发展到五千亩。去年一年，全县就收购丹皮四十九万斤。牡丹集中产地的赵楼公社赵楼大队，每年花的收入达十五万元，占总收入的四十分之三。全大队公共积累不断增加，农业机械化程度不断提高，一九七七年，在严重干旱的情况下，粮食亩产仍然夺得了一千一百多斤的好成绩。（新华社）



祖国新风貌



# 委内瑞拉国民议会议长和副议长宴请我人大代表团

## 姬鹏飞副委员长拜会委国民议会议长和副议长

据新华社加拉加斯六月九日电 委内瑞拉国民议会议长贡萨洛·巴里奥斯和副议长奥斯瓦尔多·阿尔瓦雷斯·帕斯今天中午在加拉加斯军人俱乐部为由中国人大常委会副委员长姬鹏飞率领的人大代表团举行宴会。

巴里奥斯议长在宴会上发表了热情的讲话。他说，中国人大代表团的访问“有特别重要的意义，这不仅因为她代表着一个伟大的国家，而且因为她是人民中国派来拉美的第一个这样重要的代表团，代表团的访问从委内瑞拉开始，这使我们感到荣幸和高兴”。

巴里奥斯议长说，在他访问中国之后，“我们感到中国人民是自豪的，他们在独立、自主和发扬自己作为一个伟大文化和强大实力的人民的民族性方面取得了进步，我讲的实力不是指军事实力，而是指一般所说的实力，即那种源于其文化的实力。”他说，因此，他认为中国的成就值得世界敬佩，“不管我们对政府形式和意识形态问题的见解如何”。

姬鹏飞副委员长也在宴会上讲了话。他指出，“近年来，委内瑞拉人民在维护民族独立和国家主权，保卫民族资源和发展自己国家的事业中进行了不懈的努力，取得了可喜的成就。在国际政治和经济关系上，委内瑞拉主张大小国家享有平等的权利，反对以强凌弱、以富压贫的帝国主义和霸权主义行径，积极争取建立新的国际经济秩序。委内瑞拉和石油输出国组织其他成员国一起，利用石油作武器所开展的斗争，是发展中国家在反霸斗争中的一个创举，为第三世界反对超级大国的欺负和剥削找到了一条有效的道路。在促进拉美团结和合作、发展同亚非国家的关系、支持第三世界各国人民的正义斗争等方面，委内瑞拉也做出了积极的努力。我们对委内瑞拉人民的斗争精神表示钦佩，对他们在国际正义事业中所做的可贵贡献表示赞赏，对他们所取得的成就感到由衷的高兴。”

姬鹏飞副委员长说：“近年来，拉丁美洲以崭新的姿态出现在国际舞台上，在国际活动中发挥着越来越重要的作用。拉美国家和人民维护民族独立和国家主权的斗争有了更加深入的发展。在反对超级大国的剥削和掠夺，保卫民族资源，发展民族经济和发展区域互助合作等方面迈出了新的步伐。拉美国家带头兴起的保卫二百海里海洋权的斗争，鼓舞和推动了世界各大洲反对海洋霸权主义的斗争。最近巴拿马人民收复运河主权的斗争取得重大胜利，这是世界各国人民、首先是拉美各国人民团结战斗、坚决支持的结果。”

姬鹏飞副委员长强调说：“中国是个发展中的社会主义国家，中国和拉美各国同属于第三世界。我们的事业一向得到拉美国家和人民的同情与支持。我们也坚决支持拉美国家和人民的正义斗争。近年来，我国同拉美国家的关系不断发展，增进了相互了解和友谊。我们愿意在和平共处五项原则的基础上，同更多的拉美国家建立和发展友好关系。”

姬鹏飞副委员长说：“我们代表团愿意通过这次访问为建筑中委友好大厦添砖加瓦。”

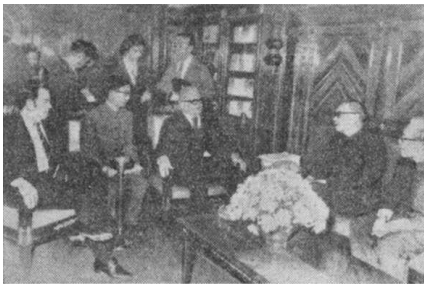
据新华社加拉加斯六月九日电 由人大常委会副委员长姬鹏飞率领的中

国全国人民代表大会代表团六月九日上午前往委内瑞拉国民议会大厦，拜会了委内瑞拉国民议会议长贡萨洛·巴里奥斯、副议长奥斯瓦尔多·阿尔瓦雷斯·帕斯。

中国代表团在巴里奥斯议长和阿尔瓦雷斯副议长的陪同下，今天上午还在议会大厦会见了参议员和众议员。

中国人大代表团在今天上午向委内瑞拉国家名人公墓献了花圈。

姬鹏飞副委员长的夫人许寒冰同志九日下午在阿尔瓦雷斯副议长的夫人玛丽亚·欧亨尼娅·德阿尔瓦雷斯的陪同下，在总统府拜会了委内瑞拉佩雷斯总统夫人布兰卡·罗德里格斯·德佩雷斯，宾主进行了十分友好的谈话。



六月九日，委内瑞拉国民议会议长贡萨洛·巴里奥斯(左三)、副议长奥斯瓦尔多·阿尔瓦雷斯·帕斯(左一)会见了姬鹏飞副委员长为团长的中国人大代表团，双方进行了友好的谈话。

新华社记者摄

# 蒙博托总统强调严阵以待对付苏古再次入侵

## 翁巴国务委员指出扎伊尔有权要求友好国家提供援助反抗侵略

新华社金沙萨六月九日电 扎伊尔总统蒙博托六月九日对比利时和美国记者发表谈话时说：“今后，我要亲自掌握情况，以便最终使沙巴的安全得到加强。”

他在谈到沙巴是否还会遭到袭击时说，“有第二次就会有第三次”。他指出，沙巴是俄国人和古巴人眼红和觊觎的地方，他们想捞取沙巴的财富。

他说，现在扎伊尔武装部队总参谋部就应作好准备，使第三次进攻不会发生。

蒙博托总统指出，为了保证沙巴的安全，扎伊尔已经作出部署，组建精锐部队。

新华社联合国六月八日电 扎伊尔代表卡贝亚·穆凯巴六月七日在讨论裁军问题的联大特别会议上强烈谴责最近苏联和古巴对扎伊尔的入侵。

穆凯巴说，目前在非洲大陆上，“社会帝国主义已取代资本主义对合法政权进行干涉”。对扎伊尔的第二次入侵是“由社会帝国主义及其同伙策划的”。

穆凯巴指出：“曾经同殖民者并肩作战反对解放运动的前加丹加兵兵、声名狼藉的安哥拉雇佣军和难民，今天正在成为社会帝国主义的同盟军。”

穆凯巴说：“在安哥拉为独立而斗争期间，古巴没有派出一兵一卒帮助安哥拉人民。但是，在安哥拉长期待的主权已得到国际承认后，那些来自乌拉和加勒比的强盗却来救他们的黑人兄弟如何自相残杀，以便为他们自己提供掠夺这个国家的财富的机会。扎伊尔的矿产资源对于他们的贪得无厌的胃口是一种不可抗拒的引诱。另外还有战略上的考虑和意识形态上的霸权主义。这些就是在扎伊尔共和国产生动乱的根本原因。”

扎伊尔代表列举大量事实说明苏古在非洲的侵略、干涉。他说，“由于外国雇佣军的入侵，非洲局势正处在深刻的动荡中”。

新华社金沙萨六月九日电 扎伊尔外交和国际合作国务委员翁巴·迪·吕·吕特六月九日指出：扎伊尔作为一个独立国家有权要求友好国家提供援助，以便维护其遭到外来侵略威胁的主权。

翁巴·迪·吕·吕特国务委员是在接见驻扎伊尔的外交使团时说这番话的。

他说，从一九七五年苏古在安哥拉建立联盟以来，这个联盟就开始给扎伊尔制造困难。这两次武装前加丹加兵兵，以便使这些兵兵得以在扎伊尔制造混乱和从事破坏。

他驳斥了古巴人所谓保护安哥拉反对南非的谎言。他质问道：当南非非军侵入安哥拉境内达三百公里的时候，为什么在安哥拉的二万三千名古巴人竟无动于衷呢？

翁巴·迪·吕·吕特国务委员还代表蒙博托总统感谢在扎伊尔遭受第二次入侵时自动地提供援助的所有友好国家。

# 南人民军副总长设宴欢迎我军事友好代表团

## 宾主共祝两国人民和军队的友谊和合作不断加强

据新华社贝尔格莱德六月九日电 南斯拉夫人民军副总参谋长伊利亚·拉达科维奇上将，六月九日中午，在贝尔格莱德市的南斯拉夫人民军之家举行宴会，欢迎前来访问的中国军事友好代表团。

代表团团长杨勇、副团长廖汉生和代表团全体成员应邀出席了宴会。

南斯拉夫方面出席宴会的有：南斯拉夫人民军防化兵部部长约·亚基奇中将、人民军炮兵司令伊·特博维奇少将、人民军装甲兵司令斯·本契奇少将、联邦国防部政治部副主任阿·弗尔塔尔少将、联邦国防部军工业生产部部长博·米利科维奇少将等。

中国驻南斯拉夫大使馆临时代办黄华也应邀出席了宴会。

拉达科维奇上将将在祝酒辞中首先对中国军事友好代表团表示热烈欢迎。他说：“南中两国人民之间与两国军队之间同志式的友谊与友好关系正在顺利发展。我们两国在地理上相距遥远，人口也有很大差异，但我们有许多共同点。”“我们的斗争是建立在相同或相似的原则基础上的。我们两军现在都对民族解放运动起着鼓舞作用”。

拉达科维奇说：“我们南斯拉夫人民与人民军非常重视中国人民与人民解放军在国内事务中做出的巨大努力及在国际事务中的贡献。”他表示相信，这次中国军事友好代表团的来访必将进一步加强两国军队之间的合作，加强两国人民之间的友谊。

杨勇团长在祝酒辞中指出，中国军事友好代表团的来访，正值南斯拉夫人民与南斯拉夫人民军满怀革命激情迎接南共联盟第十一次代表大会胜利召开的时候。他传达了中国人民解放军全体指战员对南斯拉夫人民军全体官兵的崇高敬意和良好祝愿，并感谢给予代表团的热烈欢迎和盛情款待。他盛赞英雄的南斯拉夫人民在铁托同志和南共联盟领导下，在反法西斯战争中，在捍卫民族独立和祖国解放中作出的不可磨灭的贡献，以及为保卫祖国的独立与安全进行的卓有成效的努力。

杨勇团长说：“中南两国人民之间有着深厚的友谊。我们两国过去相似的历史遭遇和现在面临的共同斗争，把我们两国人民紧密地联系在一起”。他说，铁托总统对中国的访问，“不仅显示了中南两国人民和军队间已存在的深厚的兄弟情谊，而且把中国同南斯拉夫之间的友好合作关系推进到了一个全面发展的新阶段”。

杨勇团长最后说，中国人民解放军同全国人民一样，十分珍惜这种友谊，并将继续为加强和发展这种友谊作出贡献。“我们深信，中南两国人民和军队在今后的斗争中，必将更加紧密团结，共同战斗”。

宴会始终充满热烈友好气氛。



蒙博托总统发表了三点十分重要的经验之谈：一曰苏古入侵“有第二次就会有第三次”，要准备再战；二曰加强沙巴安全，不再给敌人以可乘之机；三曰作好准备，使敌人不敢轻举妄动。这是扎伊尔在同苏古雇佣军的两次较量中得到的宝贵经验。

苏古雇佣军的两次入侵沙巴，企图征服扎伊尔，是苏联社会帝国主义争夺世界霸权的全球战略的重要部分，因而，它是不会善罢甘休的。同时，这个凶恶的侵略者又是善于钻空子，乘虚而入，欺软怕硬的。因此，扎伊尔人民必须提高警惕，认真对付，既蔑视敌人，又不轻敌；既欢庆胜利，又准备再次反击敢于入侵之敌。

扎伊尔人民在非洲和世界人民的声援下，坚决捍卫民族独立和国家安全所取得的胜利，长了世界革命人民的志气，灭了苏联社会帝国主义的威风。他们反侵略斗争的经验，对于非洲以至全世界人民的反霸斗争，也是具有重要现实意义的。

# 西欧共同体向扎伊尔提供粮食 美国增加对扎伊尔的空运架次

据新华社金沙萨六月九日电 欧洲经济共同体同意向遭受苏古雇佣军侵略的扎伊尔沙巴省人民提供一批粮食。

这批粮食包括一万四千吨玉米面和一万吨谷物。

据新华社北京六月十日电 华盛顿消息：美国国防部六月九日宣布，美国国防部长布赖特已批准向扎伊尔空运架次增加近一倍。

发言人说，布赖特是在同美国总统卡特磋商后决定采取这一行动的。

六月六日，美国国务院发言人宣布，塞内加尔和加蓬已要求美国帮助把军队运到扎伊尔”。他说，美国已同意把这两个国家的部队运往扎伊尔。

伊尔运送非部队及其武器装备的空

# 黄华外长宴请范德克劳外交大臣

## 双方表示将进一步发展中荷两国友好合作关系

据新华社海牙六月九日电 正在荷兰进行正式访问的中国外交部长黄华，六月九日在中国驻荷兰大使馆举行宴会，宴请荷兰外交大臣克里斯托夫·范德克劳。黄华部长和范德克劳大臣先后在宴会上祝酒。黄华部长说，他这次访问荷兰，荣幸地受到朱丽安娜女王的接见，并且有机会同荷兰首相范阿赫特和外交大臣范德克劳等会见并举行会谈。他说，这些会见和会谈“再一次证明，在许多国际问题上，我们有相同和相似的观点。中国和荷兰之间已经存在的友好关系和合作，有着广阔的前景”。

范德克劳说，他在同黄华部长的会谈中看到，“在许多重要问题上，我们彼此的观点是一致的。我们详细地讨论了总的国际形势，特别是世界和平和安全问题。我非常感谢你对中国对有关伟大的亚洲大陆的争端问题的态度作了明确的解释，而我也有幸向你提供了正在增强的欧洲合作的前景。”他最后希望荷中两国人民和两国的联系和相互访问得到加强。

荷兰方面参加宴会的有，女军事情报从室主任鲁斯特海军中将，第一院议长蒂林，运输、水上管理和公共工程部国务秘书斯特拉克鲁斯夫人，前首相约普·登厄伊尔，前外交大臣马克斯·范德胡夫，外交部和经济部的高级官员和荷兰中国友好协会会长范德林登等人。

中国驻荷兰大使陈仁伯，外交部司长何椿也参加了宴会。

九日，黄华部长同范德克劳大臣继续举行会谈，双方在会谈中都表示，希望双方作出努力，以便进一步发展和两国合作和友好关系。

范德克劳大臣九日还设午宴招待黄华部长。



六月九日，荷兰女王朱丽安娜在苏斯特克宫接见了黄华外长，同黄华外长亲切地交谈。

新华社记者摄

# 斐

斐济是太平洋西南部的一个美丽富饶的岛国。它邻近西萨摩亚和汤加，在澳大利亚之东和新西兰的北面，是美国檀香山到澳大利亚和新西兰航线的重要中途站，具有重要的战略地位。它由三百多个大小岛屿组成，其中仅有一百个左右的岛屿常年有人居住。主要岛屿有维提岛、瓦努岛、坎达瓦岛和塔佛乌尼岛。全国面积一万八千二百平方公里。人口五十万八千多人（一九七六年），其中斐济人约占百分之四十四，印度族人约占百分之五十五，此外还有欧洲人和其他太平洋岛屿人以及华人等。居民信奉基督教、印度教和伊斯兰教。英语为通用语，也讲斐济语和印地语。首都苏瓦，人口六万三千，是南太平洋上的重要海港。

斐济群岛气候良好，雨水充沛。经济以农业为主，农业人口约占全国人口的百分之八十，除主要生产甘蔗外，还生产椰子、大米、玉米、薯类、香蕉、菠萝、面包果、卡瓦（胡椒属植物，根部的淀粉可作水冲饮）等。工业主要是制糖、木材和农产品加工。矿产主要是黄金，其次是锰、铜、铝土等。在斐济经济收入中，除蔗糖业、椰油业和黄金外，近些年来，发展旅游业也是其重要来源之一。由于长期受殖民统治和外国资本的控制，斐济多年来成为单纯的原料供应地。现在，斐济经济正在逐渐向多样化发展，建立一批厂矿，扩大粮食生产。

远古以来，斐济的土著居民就长期生活和劳动在这里，形成许多酋长部落，以后并发展成为较强大的土邦。十七世纪中叶到十八世纪，欧洲航海者多次到达这里。一八七四年，斐济沦为英国的殖民地。斐济各族人民为摆脱殖民统治和争取民族独立，进行了长期的斗争，于一九七〇年十月十日宣告独立，并成为英联邦的一个成员国。

独立后，斐济政府在卡米塞塞·马拉总理的领导下，在维护国家主权、促进民族和睦、发展民族经济方面作了不懈的努力。在国际事务中，斐济在保卫自己经济利益的基础上主张与南太平洋地区国家进行经济合作，赞同不结盟运动，反对种族主义和种族主义，支持南太平洋地区国家人民和非洲人民为争取民族独立而进行的正义斗争。斐济等三国曾向联大提出建立南太平洋无核武器区的决议草案。

中国和斐济虽然远隔大洋，但是两国人民一直具有亲切友好的感情。一九七五十五

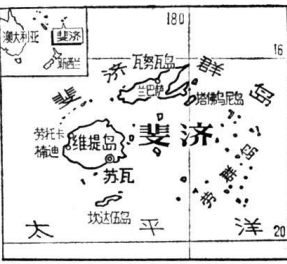
# 济

于长期受殖民统治和外国资本的控制，斐济多年来成为单纯的原料供应地。现在，斐济经济正在逐渐向多样化发展，建立一批厂矿，扩大粮食生产。

远古以来，斐济的土著居民就长期生活和劳动在这里，形成许多酋长部落，以后并发展成为较强大的土邦。十七世纪中叶到十八世纪，欧洲航海者多次到达这里。一八七四年，斐济沦为英国的殖民地。斐济各族人民为摆脱殖民统治和争取民族独立，进行了长期的斗争，于一九七〇年十月十日宣告独立，并成为英联邦的一个成员国。

独立后，斐济政府在卡米塞塞·马拉总理的领导下，在维护国家主权、促进民族和睦、发展民族经济方面作了不懈的努力。在国际事务中，斐济在保卫自己经济利益的基础上主张与南太平洋地区国家进行经济合作，赞同不结盟运动，反对种族主义和种族主义，支持南太平洋地区国家人民和非洲人民为争取民族独立而进行的正义斗争。斐济等三国曾向联大提出建立南太平洋无核武器区的决议草案。

中国和斐济虽然远隔大洋，但是两国人民一直具有亲切友好的感情。一九七五十五



一月五日，中斐两国正式建交，从此两国关系有了新的发展，两国的友好交往逐年增加。去年六月，我国重庆杂技团对斐济进行了友好访问演出，受到斐济政府和人民的热情欢迎。去年十月，我国人民高兴地接待了由斐济工商部长穆罕默德·拉姆赞率领的斐济政府贸易代表团来华访问。现在，马拉总理应我国政府的邀请前来我国访问，这必将为发展和促进中斐两国的友好关系作出重要贡献。（新华社社）





在揭批“四人帮”第三战役中，铸管厂的干部、工人狠批“四人帮”破坏生产的罪行。

我国最大的钢铁基地鞍钢，已被命名为大庆式企业。

鞍钢党委带领广大职工，遵照英明领袖毛主席的伟大战略部署，掀起了群众性的学习马列主义、毛泽东思想热潮；彻底摧毁了“四人帮”的资产阶级帮派体系；整顿了各级领导班子；开展了评思想、比贡献的社会主义劳动竞赛；建立起一支能打硬仗的“铁人”式的革命化队伍。

去年，鞍钢的钢、生铁、人造富矿、钢坯、钢材等主要产品都超额完成国家计划。今年一至五月份，钢铁平均日产量又创造了历史同期最高水平。广大干部、工人决心紧跟英明领袖毛主席进行新的长征，为完成新时期的总任务做出更大的贡献。

（本版照片为 苗明 张雅心摄）

在社会主义劳动竞赛中，广大炼钢工人抢时间，争速度，向每一秒钟要钢。这是第一炼钢厂青年先锋炉总炉长李德增（右）和战友在炉前奋战。



第二十期



鞍钢党委书记兼弓长岭矿党委书记王君绍，在矿党委扩大会上宣讲新时期的总任务。

全国先进科技工作者、鞍钢矿山研究所工程师孙德新（右）和工人一起研究如何提高潜孔钻机的工作效率。



全国著名劳动模范王崇伦认真学习马列著作。

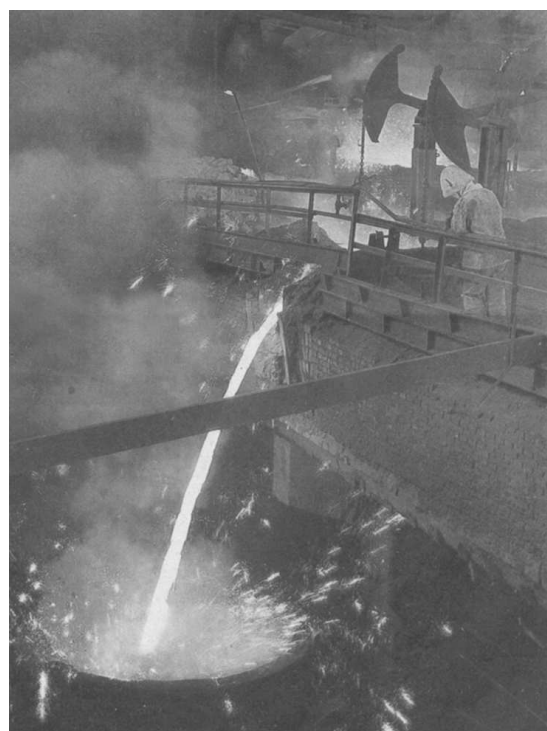
粉碎“四人帮”后，鞍钢大型轧钢厂整顿了领导班子，调动了广大工人的积极性，月月超额完成国家计划。这是轧钢工人轧制重型钢轨。



严格执行岗位责任制，认真学习大庆的“三老四严”作风。这是第三炼钢厂二号转炉工人交接班。

群众性的技术革新活动蓬勃发展。这是燃气厂电焊工李宝忠在做“三顶焊接”（顶高压气、水、煤气）技术表演。

高炉矗立，铁水奔流，鞍钢炼铁工人为多出铁，出好铁，加速实现四个现代化贡献力量。



# 杨眉剑出鞘

理 由

【报告文学】



郁正志 摄

一辆闪着红十字标记的救护车和两辆小汽车，驶出马德里体育馆，沿着公路向前疾驰。

这是一九七八年三月二十六日的晚上。马德里的初春的夜色清凉如水，而车里人的心情却灼热、焦急……

汽车停在一所医院的门前。鬓发斑白的西班牙击剑协会主席和中国青年击剑队教练员庄杏娣，簇拥着一个年轻的中国女运动员，直奔医院的急诊室。击剑协会主席找到医生，用西班牙语急切地告诉刚发生的事。

姑娘的左臂上包扎着绷带。她叫栾菊杰，还不到二十岁。身材修长，亭亭玉立。红润的脸颊，红得像一朵山茶花。眉眼俊俏，一副清秀的江南女孩子的模样——在她的脸上，找不到一丝好斗勇猛的特征；恰恰相反，还显得年轻幼稚。

医生解开缠绕在她左臂上的绷带，嘴里发出“啧啧”的惊叹声。映入人们眼帘的有两处伤口：那是一把柄剑折断之后，被断裂的锋茬刺穿的。伤口透过皮下的肱二头肌，鲜红的血在向下流淌。内侧的伤口划开了花，雪白的肌肉向上翻卷着……

击剑作为一项体育运动，从来有益于增强体质而无损于健康。竞赛规则的保障，进攻武器的限定，和防护装备臻于完善，使双方运动员的人身都很安全。一九〇一年成立国际剑联以来，在比赛中象这样的事故极为罕见。这支鲜血淋漓的手臂，仿佛向人们诉说着一场凶猛的搏斗……

击剑被视为欧洲的传统世纪。从斯巴达克斯的角斗，到中世纪的风格巴达克斯的角斗，到中世纪的从风把击剑当做一格格斗技术。此后火器取代了冷兵器，击剑仍作为一项体育运动在欧洲世代相传。国际剑联成立后的七十七年中，历届世界比赛的前列名次，全部被欧洲的选手垄断；从来没有一个亚洲选手，哪怕是取得一次决赛的权利。近十年来，苏联的选手侧目欧洲，雄峙剑坛，几乎囊括所有的奖牌和银杯。

我国的剑术虽有悠久历史，后来演化为一种矫健而优美的造型艺术，跟对抗性的欧洲击剑不同。对抗性的击剑运动，在我国是五十年代中期才引进的。这株体育园地的新苗，在它短暂的生长期中几度风雨霜两次被砍去，主要在于其“洋”。一九七三年，毛主席革命体育路线的春风化雨，使击剑项目又恢复了。这个真实故事的女主人公就是，就是那时应运而生，踏上剑坛的。可是她习剑不久，体育界又刮来一阵邪风，“四人帮”及其余党歪曲“友谊第一，比赛第二”的革命口号，把严肃的事业变成浅薄的空谈，把祖国的荣誉当成轻率的儿戏，拿革命英雄主义的诗篇去擦桌子，以在黑板报上写一篇“帮”云亦云的批判稿代替在训练中出几身汗水。一时取消比赛，取消名次，取消集训，“洋”的不要，“中”的也不要。我们的体育受到内伤，比通常见到的运动生理创伤更难痊愈。栾菊杰是幸运的，她所在的江苏省击剑队是一支刻苦训练的劲旅；但是孤掌难鸣，得不到向兄弟省市学习交流的机会。一九七七年初，栾菊杰第一次出国比赛之时，将近一年没有举行全国性的集训和比赛了。那次她去奥地利参加第二十八届世界青年击剑锦标赛，还没进入半决赛就被淘汰，只得一个十七名。

这个成绩是可以预料的，我国体育的严冬季节刚刚过去，元气尚未康复，而栾菊杰毕竟也还缺乏经验。

然而，那次有一件事是不能忘却在的。在各路选手云集的练习场上，栾菊杰曾经主动邀请欧洲某个国家的选手练习比武，对方却耸了耸肩膀，显出不愿耽误时间的样子。姑娘的心被重重地刺疼了。我们是友谊而来的，友谊的基础是互相敬重。但在世界这个小小的角落里，在那个特定的剑坛上，我们没有赢得应有的敬重，没有获得更多的友谊。民族情感是体育运动的血液，殷红的情谊不容磨灭，麻木者沉沦，知耻而后勇。姑娘倚剑站在那里，嘴唇在剧烈地颤抖！

这就是我们故事的真实背景。光阴流水，又是一年。第二十九届世界青年击剑锦标赛今年三月在西班牙举行。昨天，当栾菊杰站在马德里体育馆的大厅里，佩戴金光闪闪的国徽，把柄剑竖在面前，高高地扬起剑尖，按照一种古老的、庄重的礼节，向观众和各国运动员致意时，她并没引起人们特别的注意。人们把传神的目光，转向欧洲剑坛的几颗新星去了。

女子花剑比赛一交手，场上发生奇异的变化。栾菊杰以一种清新的姿态，出现在剑台上，挺身仗剑，锐不可当。在前三轮的小组比赛中，她一共打了十四场，赢了十二场。进入半决赛以后，强手云集，猛将相逢，都是些打出来的拔尖人物。而栾菊杰愈战愈勇，竟以1：8的压倒优势，击败了上届亚军、苏联选手蒂米特朗。暴雨似的进攻，旋风似的结束，台上发出欢呼，蹦跳呀，兴奋的叹息和台下的叫呀，整个剑坛被轰动！

亚洲朋友围住中国领队李春祥，兴奋地说：“这不仅是中国的光荣，也为我们亚洲人争了一口气！”从上一届比赛到这一届比赛，她的步子跨得太大。人们甚至来不及回顾她，品评她……

决赛前的马德里体育馆大厅，气氛活跃而紧张。参加决赛的各国击剑队也许正在紧张地调整战术吧。在疾风骤雨的波浪激中，有一处是很平静的，那就是中国青年击剑队的临时休息地点。栾菊杰身穿玫瑰色的运动服，躺在深褐色的橡胶地板上，静静地睡着了。身穿装着盔盔、手套和她的剑。决赛将在晚上七点钟开始。我们还有一些时间来研究她，思索她身上发生的变化……

让我们把视线的焦距，对准她身旁的那支剑吧。一把好剑，应该是坚韧的。翘翘者易折。而足够的刚度和韧度，要在锤炼中获得。一个运动员也是这样的。

为了认识她，认识一下她的家庭是满有意思的。小栾出生在南京市，父母都是工人，和我们所有的工人家庭一样，生活充实而愉快。只是父母孩子生得多了些，一共七个，前六个是女儿，最小一个是男孩，她是老二。这样的家庭让孩子去搞体育有为之难之处。跑跑跳跳的孩子吃得比大人还多，衣服磨损快，鞋子也破得很快。但她的父母对体育很热心，在我国千万个业余体校的学员家长当中，这个家庭是难能可贵的：墙上贴满五十多张奖状，那是老大大老二老三运动会上拿回来的，父母引以自豪。他们替下一代想得多了，宁可自己节省一点，也要让孩子锻炼得结实结实，同时又不放纵孩子。

老是很懂事，样样家务都能干。读书（她是三好学生）、练剑、回家还要带孩子。她还爱弹、乐发奋、刻苦。她的才能在击剑运动中得到发挥。习剑刚刚四个月，参加一次全国比赛，名列第二。三年之后，被挂名多年的老将

退出赛场，她名列全国第一。自然，这个奇迹般的纪录也反映了我国剑坛当时青黄不接的状况……

她去年参加奥地利的比赛归来，教练员向她提出一个问题：“小栾，你好好总结一下，为什么没能进入半决赛？”

党组织告诉她，不能光从客观上找原因，现在的条件好多了，自己得发奋图强。

条件的确太好了！这一年，我们的祖国焕发阴霾，晴空万里，体育战线又焕发出新的活力。客观条件改变了，主观条件上升到矛盾的主要方面。有人意识到这种变化，纵身对时代的中流去击搏；亦有怨天尤人的，徜徉在时代激流的岸边。你做哪一种人？

她发奋了，发狠了。这一年国内比赛频繁。集训、比赛、再集训，每一次都取得了成绩，也暴露了问题。看清自己的弱点才谈得上去克服她。她的打法单调，常搞一锤子买卖；她的爆发力差，一剑又打不“死”对方。为了锻炼爆发力，她每天奔跑在紫金山麓。变速跑，加速跑，规定跑五圈，跑跑八圈、十圈。脚蹠扭伤了，她咬着牙跑了一个多月，直跑到右腿变形，才想起去医院打“封闭”。“封闭”了又跑，跑坏了又“封闭”。这种严酷的训练并不见之于体育经典，后来却却了她的的大忙。要想突破现代体育的“禁区”，回避负伤的问题是不可能的。无病呻吟，小病大养，只能望洋兴叹。她奔跑着，默默忍受着疼痛的折磨，锻炼顽强的意志。她奔跑着，清秀的脸上淌下了小溪般的汗水。同伴们风趣地说：“瞧，她练得跟一条野牛似的！”

她跟教练员庄杏娣和文国刚，都是十数年前我国剑坛的风云人物，如今向新秀们贡献出自己的心血和技艺的结晶。文教练指导她改进手上的动作，击打时，交叉刃，转移刺，对抗刺，第一战术意图过渡到第二战术意图，一招一用，一招一她的进步不小，稳定地前进，稳步地上升，从不大起大落。可是，就在这次来马德里之前，她变得不稳定了。一次集训比赛当中，比分直线下跌，轻易输给对手。集训队批评了她，她惊愕、迷惘、内疚；眼睛哭得红红的，又随着红肿的眼睛走上剑台，把对手打下去，重又保持了“稳定”。一个风纪严明的运动员，就象是一座熔炉，她的剑锻了再锻，在这次预选赛中初露锋芒。这把剑，现在就放在她的身旁……

决赛前的栾菊杰，睡在马德里体育馆的地板上，觉得有点发凉。她揉了揉眼睛，一骨碌坐起来了。

“睡着了吗？”坐在她身旁的翻译同志问道。

“还做梦呢。一闭眼就梦见我在打。一打就是真的！”

翻译也笑了：“真真的，白天你赢了好几场了。”

她说：“还没赢够呢。来马德里之前，我想能进入半决赛就不错了，进入半决赛，又要想挂上一个小六儿（第六名）。现在小六是稳拿了，我又在想……”

“你在想什么？”

“我想把五星红旗升上去！”

翻译高兴得跳起来：“太好了，这你就看你的胜利！”

小栾急忙拉住她：“这件事我们两个知道就行了，不要再去向别人说呀……”

激奋改变了运动的心理，仿佛奏起一首奇妙的乐曲。回荡在她心中的既有轻松舒展的基调，又有激越高亢的旋律，摆脱了个人胜负的羁绊，喷涌着为国争光的热忱。运动员的心里响起这样的和弦，就处于最佳竞技状态。

晚上七点，决赛开始。大厅里的观众比白天骤然增多。按抽签决定比赛排列顺序，栾菊杰将和苏联的剑拔列娃对阵。这对双方都是一场关键性的比赛。看台上的气氛上升到白热化。

小栾穿一套紧身的白色击剑服，扎一件金属丝织的背心，携盔持剑，登上赛场。在大厅中乳白色的灯光辉映下，她一身洁白。

裁判员发出“预备”的口令。

击剑运动要求双方在一定的时间和空间里，按照一定的姿势进行搏斗。进攻、防守、绝对速度、相对速度、脚下的腾挪闪躲，手上的千万变幻，全都凝集在一个目标，把剑刺向对方的有效部位。当然不是为了把对方刺倒在地上，而是为了使自己在无数次的刺击中变得更加坚强。挥舞在运动员手中的那把剑，不停地解剖着对手的性格，也向对手描绘着自己的性格。荟萃于运动员身上的思想风貌，积年累月的训练成果，刹那间就能撞击出火花，有形或无形的火花，灿烂夺目或暗淡失色的火花，偶然存在于必然之中。

裁判员发出“开始”的口令。小栾轻捷地跃进几步，挥出剑去，在对手面前晃了几晃，对方举剑相迎。这是一种互相调引的动作，两道剑光翩翩缭绕，仿佛在空中划着圈，都在试探对方的虚实。小栾越逼越近，对方一直退到“警戒线”上，出现短暂的相持。小栾督督相迎，“咄咄”的一声，把对方的剑向外一击，剑尖威胁着对手的胸部。对方本能地把手向外拨去，做出防守动作，这正是小栾所预料的。她连续转入第二战术意图。趁对方头一个防守动作还没完成，一抖腕子，把剑抽了出来，那剑在空中划出一个扇面形，从内侧绕到外侧，指向对方暴露出来的空档。同时弓步上前，飞剑直刺。这一连串娴熟细腻的剑法，伴随着力度、幅度、深度、精度，刹那间爆发出来，如灵蛇吐信，银光一闪，正中对方的腹部。

裁判台上，表明扎加列娃被刺中的彩灯霍然亮了！

看台上高声喝彩。

苏联选手刚一上场就受挫，焦躁地在台上踱着步子。

比赛重新开始。小栾继续争取主动，超过中线，挺剑前进。她透过面罩观察，对方那雪亮的护手盘在不停地翻腾，两条腿在强悍地跳跃着，这表明对手也在伺机进攻。小栾毫不迟疑，冲开对方的门户一剑刺去。就在她抬腿举剑的瞬间，对方突然大喊一声，凶猛地扑上来，双方几乎要迎头相撞了。小栾的左脚落地以后，对方的脚也踏下来，踩住她的脚面。对方的剑刺在她左臂上方的无效部位。这一剑刺得太狠了，剑身象蛇一样的拱曲，又形成僵硬的直角，弹簧钢制成的剑身也承受不住这样剧烈的变形，发出刺耳的断裂声。折断的剑头约有二十厘米，飞逃出去，落在剑台上。对方的半柄剑仍然握在手，剑头失去了安全装置，而对方由于惯性作用，全身的重量还在向前运动。这时，小栾的左臂传来一阵电击般的感受，待她收回自己的动作，左臂已觉得麻木了，僵硬了……

铺设在场上的电路装置传出指示讯号，裁判台上同时亮起两盏白灯，表明双方都刺在无效部位。

这“无效”的一剑比有效的一剑造成的后果更严重。小栾恰是左手握剑的，她低头去看左臂，两层的确良卡儿的手套被刺穿两个洞孔。她试着抡了抡胳膊，觉得象铅一样的沉重，伤势确实不轻……

刚才击剑的速度太快了。坐在台下的我国领队和教练，坐得更远的各国观众，都没看清刚才的细节，唯有小栾知道自己受的伤痛。这时，如果她要下场检查伤势，脱下击剑服，暴露手臂，那幅情景是目不忍睹的，我们已在前面忠实地描绘过。她肯定会得到人们的同情，还会立刻得到精心的救护。她完全有理由那样做。如果她那样做了，别人也会请她中止比赛，那样的或强制的，那是可以想见的结果。但是，参加决赛的中国运动员只有她一个，她肩负着祖国的荣誉。她看到眼前是一场真正的战斗，严酷的战斗。她的心里重重复复着几句话：“千万不能叫人知道我受伤了。只要能

把五星红旗升上去，让我去死也干。拼，拼！”

多么纯真的思想，多么可爱的品格！这就是我们一个多么可爱的姑娘！

激战的瞬间，繁瑛的解释会分散运动员的注意；稍加压力也将收到完全相反的结果。教练员最熟悉姑娘的脉搏，象地质队熟悉理在大地深处的矿藏。应该用最少的语言，敲开心灵的窗户，让流动在她身上炽

十岁的姑娘，站在欧洲的击剑台上，经过独立思考的判断，迸发出心灵火花！忍受着巨大的伤痛，凝结着战士的倔强，超越了击剑运动本身的意义。我们应该为有这样毫光四射的年青一代而骄傲！

扎加列娃又换了一把剑走上来，比赛接着进行。

栾菊杰左手握剑冲上前去。精力高度集中的人，是能够创造生理上的奇迹的。她的脑神经经定地指挥着臂神经，心脏忠实地向血管里输送着血液，肌肉顽强地履行着自己的职责，技术水平表现得十分稳定。“来如雷霆收震怒，罢如江海凝清光”。千百双眼睛监视着她，居然看不出她有一丝受伤的样子。当她刺出决定性的一剑时，欢腾的风暴从大厅上空掠过。同志们闪着湿润的笑眼向小栾拥了上来。栾菊杰以4：5战胜了苏联选手扎加列娃。这是无言忍受伤痛取得的辉煌战绩。4：5可以描绘场上的现象，怎能描绘姑娘深沉的内涵？祖国呵，你的女儿用鲜血洗开胜利的牡丹，为你赢得了一剑！

小栾刚坐下来，一个同伴受伤了，脱下衣服看看吧……

“不看，不看。没时间了！”

眼前还有四场鏖战在等待她，她又携剑上场了。

斗志正酣。可是，在对法国的拉特丽耶和意大利的伐加罗尼两场比赛中，我方出现了两次器材故障。我们国产的击剑器材生产技术和我国的击剑项目一样年轻的年龄。我们涌现出优秀的击剑运动员，一时还没有堪与媲美的击剑器材。特别是它的电路装置，一会儿灵，一会儿不灵。裁判员为了检查故障，比赛中断了二十多分钟，并且先后判罚栾菊杰失去两分，原因是耽搁了比赛的时间。

小栾又何尝愿意耽搁时间？她在这二十多分钟是怎样度过的，别人也难以想象。随着时间的拖延，她的伤势在恶化。左臂麻木的感觉消失了，一阵阵地发，又粘又湿，这是因流血引起的，也是剧痛发作的征兆。她以4：3输给了拉特丽耶，又和伐加罗尼对阵。这时她的情绪下降到低点，而臂上的伤痛却发作到顶点。

小栾的动作失去常态，看台上一片嘈杂。

“小栾！抬剑过高，抬剑过高！听见了没有？”几个年轻的中国女运动员焦急地站起来，大声呼喊。她听得清清楚楚，可是手上的剑不听控制，左臂一阵阵地发麻，她的腿在颤抖，她咬紧牙，用浑身的力气瞄准对方刺去，手臂在空中伸出一半变得发颤了，这一剑又落空……

看台上传来一阵惋惜的叹息。她以5：2又输了一场。当她回到自己的座位上时，喉咙哽咽着，晶莹的泪花在眼眶里转动，禁不住夺眶而出。她赶快拉过一条毛巾，悄悄把脸遮住……

教练员庄杏娣坐在她的身旁，领队李春祥也走过来。他们并不知道小栾在场上动作失调是伤势发作作用，只是因器材故障罚掉的两分破坏了她的性情。用什么安慰我们的姑娘呢？

物的条件不用去多想，那暂时是一个事实，最终都能靠人的条件去改变（这个条件正在改变，后来上海某厂的同志听到消息，决心在几个月当中攻克它）。下面还有两场比赛，眼前的处境虽很艰难，为祖国夺取荣誉的希望仍然存在。还是多想战胜在磨难的战斗吧。

激战前临，繁瑛的解释会分散运动员的注意；稍加压力也将收到完全相反的结果。教练员最熟悉姑娘的脉搏，象地质队熟悉理在大地深处的矿藏。应该用最少的语言，敲开心灵的窗户，让流动在她身上炽

热的熔岩宣泄出来！

“小栾，器材不是你的问题，别去想了。”教练员亲切地说：“想想我们离开北京的日子吧，还记得吗？”

小栾揩揩脸颊上的泪水，放下了毛巾。

记得，当然记得。一丝清爽的风，吹去心头的云翳，唤出明亮的回忆。呵，那情景就象昨天发生的一样……

栾菊杰随中国青年击剑队离开北京的前夕，正是全国五届人大胜利闭幕的日子。英雄的首都到处是人的海、花的海、旗的海……即将出国比赛的小栾，象一滴幸福的水珠，被沸腾的海洋溶化了。英明领袖华主席宣布社会主义新时代的总任务，八亿人民踏上锦绣的征程，向着四个现代化，向着二十一世纪！这一切，在小栾的心里激起多么美好的憧憬。小栾也要现代化，“禁区”也要闯一闯，当时她激动地说：“这次去马德里，我决心打出好成绩，打出中国人民的志气来！”这是她说过的话，也是鼓舞她在预赛中勇闯三关的动力，难道现在能够动摇吗？

“要顽强！”“咬住打！”“为祖国争光！”“为华主席争光！”

小栾站起来了。耳边如闻声声战鼓催征，心中骤然掀起千尺飞瀑！一股豪迈的激情激流涌遍全身，左臂上的伤痛被这股奔腾的激流荡涤了，消融了。她扬眉挺剑，再次登上赛场。先以2：5战胜了法国运动员特安诺，又以4：5击败西德运动员肖夫，荣获第二十九届世界青年击剑锦标赛亚军。马德里体育馆的大厅里冉冉升起飘扬的五星红旗，这是从国际剑坛升起的第一面五星红旗！

当栾菊杰走下击剑台时，已是她受伤后的两个多小时，鲜血浸透了雪白的征衫。同志们这时才发现她伤势严重，催促她去击剑服脱下。各国运动员也纷纷围拢过来。

无数双眼睛——金贵的、碧蓝的、黝黑的，同时注视着那条受伤的手臂，各种语言发出同声惊叹！

科威特朋友向栾菊杰赠送一个银光闪闪的盘子：“把这个银盘赠给本届比赛中最勇敢杰出的女人。”

法国记者发出消息：“毫无疑义，天赋灵巧和被激发的中国人，对击剑运动是有才能的。”

本届比赛与上届相比，风景迥异。中国击剑队所到之处，各国朋友频频祝贺，声声慰问，我们赢得了应有的敬重，我们在获得了很多的友谊！

外国朋友在祝贺之中，时时带出“意外”这个词汇。

意外么？这是情理之中的意外。一年啊，在历史的长河中只是短暂的一瞬，祖国焕发了健壮的面貌和肌体。在以英明领袖华主席为首的党中央领导下，八亿人民扬眉吐气，毫光四射。作为体育战线一名普通战士的栾菊杰，她的剑鞘而出，凝聚着祖国的灿烂霞光！

我们为霞光而歌唱！

霞光绚丽的祖国，拥抱了胜利归来的英雄儿女。国家体委发出了学习栾菊杰同志先进事迹的通知。姑娘的家乡江苏省和南京市给予她凯旋式的欢迎。

一个运动员荣获银牌和奖杯，接下去的果实，也播下考验的种子。栾菊杰还很年轻，她将怎样回答？

愿霞光永远在她青春的剑锋上闪耀！

（原载《新体育》第六期，本报有删节）

